



## Andreu Pons, regidor del PSM: "no he fet cap obra il.legal"

Divendres passat, "Veu de Sóller" presentava la notícia de la denúncia d'un particular contra el regidor del PSM Andreu Pons Frau, per no tenir llicència d'obres. En aquest número, ha estat entrevistat per poder fer front a la notícia apareguda.



Andreu Pons: "una cosa és una infracció urbanística i l'altra una infracció administrativa".

### Redacció

Segons Pons, "una obra il.legal, és aquella que pel lloc on ha estat realitzada o per les mides que té no és possible de concedir el permís". Segons ell, "l'obra objecte de denúncia és perfectament legal, ja que no vulnera cap de les normes urbanístiques de l'Ajuntament".

Segons paraules d'Andreu Pons, la denúncia tingué lloc perquè el mestre d'obres és qui demana el permís i, en aquest cas, per un descuit seu, no el va sol·licitar. De fet, anteriorment el meu mestre d'obres ja n'havia demanats tres que feien referència a obres a la mateixa casa (dos eren d'obres interiors i un altre de modificació de la teulada).

Per al regidor nacionalista, la notícia ha estat sobredimensionada per tractar-se d'ell. "Si abans - segueix dient Andreu Pons - ja s'havien demanat els permisos reglamentaris, un dels quals va costar 100.000 pessetes de plànols i 30.000 de permís, ara no aniria a deixar de demanar un quart permís d'obra".

"Crec que la gent, si vol, pot entendre que si m'he gastat aquests doblers només en un permís, evidentment jo, com a regidor de l'Ajuntament, no vull quedar en evidència davant el poble per 5.000 pessetes que m'ha costat demanar el permís objecte de la denúncia".

### En el fons, es tracta d'una maniobra política

Segons Pons, el tema no ha estat més que una maniobra política molt ben aprofitada per la dreta i, en el fons, "comprenc que s'hagi utilitzat aquest descuit, però la meua consciència està ben tranquil·la (i esper que hi estigui la dels meus amics) i aquest fet no m'ha llevat ni la gana, ni la son". Per acabar, Pons digué que no es pot donar la mateixa dimensió a una infracció administrativa, que ell no va fer, que a una obra il.legal.



La desaparició de Guillem Colom, Fill Il.lustre de Sóller, ha commogut tota la Vall i el món científic.

Guillem Colom i Casasnovas morí el matí del dimecres

## Sóller perd un Fill Il.lustre

### Redacció

Guillem Colom i Casasnovas morí a la Policlínica de Palma el passat dimecres per motius naturals als 93 anys d'edat. Les seves despulles foren traslladades al Cementiri de Sóller el mateix hora-baixa on reberen cristiana sepultura. I ahir dijous el temple de Sant Bartomeu acollí gran quantitat d'amics, familiars i coneguts de Guillem Colom que es volgueren fer presents en un adéu a l'il.lustre solleric.

De Guillem Colom s'ha dit que és el científic més universal de Mallorca. I en realitat, aquesta afirmació està perfectament avalada pels aproximadament 200 títols d'obres o treballs publicats i per les innumbrables mencions obtingudes al llarg de set dècades d'estudi i investigació.

### De formació autodidacta

Guillem Colom Casasnovas, de cas Fideuer, nasqué a Sóller el dia 14 d'agost de l'any 1900.

Complí, doncs, 93 anys fa escassament dues setmanes.

Ja als 15 anys, essent estudiant de comerç, a les seves freqüents excursions per la muntanya Guillem Colom trobà interès per tot allò que estava relacionat amb la terra, aconsellat pel botànic el **Germà Bianor** i el teatí **Germà Jordà**.

Gràcies a la seva amistat amb el també geòleg **Bartomeu Darder**, Guillem Colom entaulà relació l'any 1923 amb el francès **Paul Fallot**, que el dugué a decantar els seus estudis cap a la Micropaleontologia, ciència desconeguda en aquella època a Espanya, que va poder conèixer gràcies a la seva presència com a alumne lliure en els cursos de ciències naturals a la Sorbona, al Museu d'Història Natural de París i a la Universitat d'Estrasburg.

### Anys de dedicació

Des de l'any 1930, en silenci, a la seva casa del Carrer Nou,

Dimecres dematí desapareixia un dels sollerics més eminents del nostre segle, el científic Guillem Colom i Casasnovas, als 93 anys d'edat. Des de tot el món personalitats de la ciència han expressat la seva commoció pel traspàs de l'eminent estudiós de les ciències naturals i d'una persona carismàtica i amable que sabia conjuntar la senzillesa amb els immensos coneixements adquirits al llarg d'una vida dedicada a la investigació.

amb la inestimable ajuda de la seva esposa i col.laboradora en les tasques de traducció **Catalina Arbona**, el científic anà desenvolupant les seves investigacions sense rompre mai el contacte amb els més importants geòlegs europeus i americans amb els quals mantenia abundant correspondència i fins i tot constants visites.

### Estimació envers Sóller

Malgrat ser molt més conegut i apreciat a l'estranger que en el seu propi país, Guillem Colom ha estimat sempre la seva ciutat d'origen. Abans de la Guerra Civil la seva vocació per les ciències naturals el va dur a exercir com a professor en el **Col·legi d'Ensenyances Mitjanes** fundat per l'Ajuntament de Sóller aprofitant la col.laboració d'un grup d'intel·lectuals de la Vall. També va ser un dels promotors del **Casal de Cultura** i més recentment un gran impulsor a la creació del **Museu Balear de Ciències Naturals** que acollirà ara tot el seu llegat.



**Molta Palla i Poc Bessó**

Es Pagès.

**SEMBLA MENTIDA:**

- \* Que la gent sigui així com és.
- \* Que al pobret Regidor Andreu Pons, l'hagin passat pel purgador.
- \* La veritat és que no hi ha dret que es facin denúncies contra els predicadors de l'honestat constructora i defensors de les legalitats del nostre poble. Amén.
- \* Que ja sigui la segona vegada que el PSM s'en du cula-des. La primera, 110 vivendes al Port i ara....
- \* Que ja sabem que no és el mateix però.....
- \* Que mals d'altres, rialles són.
- \* Que en Gori Cooper té morenes.
- \* I que les té a ran del cul.
- \* Que dins la setmana de festes sigui difícil fer aquesta crònica.
- \* Que en aquesta vida s'ha de predicar amb l'exemple.
- \* Que ja fa molts de mesos que en Jonny no té virus. Informàtics, s'entén.
- \* Que "se va el caimán, se va el caimán....."
- \* Que el forat del vidre ja no serà per enguany.

**Veu de poesia****In Memoriam  
(Primer aniversari)**

Antoni Pomar

Ben prest, aviat farà un any,  
que en Tòfol Pons va morir;  
segur que al Cel partí;  
pensar en ell no és molt estrany.

Simpàtic per a tots i humà;  
i així va passar sa vida,  
amb sa dona Catalina,  
com també amb els seus infants.

Pel bàsquet tenia il·lusió.  
De jove, això no és nou,  
jugà sempre com un bou  
perquè tengué punt d'honor.

També escrivia gloses  
i narratives normals,  
i de totes aquestes coses,  
era escriptor i genial.

Per allà on va passar,  
donà goig i simpatia,  
quan sortia cada dia,  
a sa gent li feia cas.

Es setmanari d'aquí  
i es diaris de Ciutat,  
tots ells es varen unir  
per aquesta mort relatar.

L'església parroquial  
s'omplí fins al cap damunt,

gran ofici de difunts  
que fou trist i emocionant.

Dia trenta-u d'agost  
va acabar sa seva vida,  
una trista "despedida"  
que deixà apenats a tots.

Seixanta-nou anys complits  
tenia quan va morir.  
Tothom d'aquí ho va sentir  
perquè ell era molt ben vist.

Quinze ministres a l'altar  
i Don Miquel va dir l'Ofici;  
un fet que ja de principi,  
sa gent ho va destacar.

Li agradava anar a caçar,  
també córrer ses muntanyes,  
sempre tingué temps i moltes  
per anar a caminar.

Sa seva família el plora  
a un any de sa seva mort;  
donen gràcies al poble  
per ses mostres de condol.

Jo crec que un home com ell,  
en aquest temps que ja és mort,  
es mereix aquest record  
perquè en Tòfol no era vell.

**A la recherche du grand bonheur**

Guillem Bujosa

Il est parti pour un  
Long voyage  
Chevauchant  
Parmi les nuages  
Visitant  
Planètes et Constellations  
A la recherche  
Du grand bonheur

Loin de notre  
Univers  
Dans un morceau  
De Paradis.  
Il s'est évadé  
De la Rose noire  
Et des pervers  
Du globe prison

Afin de découvrir  
La perfection.  
Rose verte:  
Planète errante  
Mystérieux firmament  
Une merveilleuse  
Civilisation  
Attend.

**Ca Nostra****Veu de Sóller**

Carrer de Bonany, 1-3er. Tel. 63 34 56. CIF. EO7431166

**Dipòsit Legal:** PM 573-1989**Edita:** Premsa Lliure, C.B.**Imprimeix:** OMNI.**Director:** Jaume Casanovas.**Publicitat:** Maria Marqués.**Col.laboradors:**

Jaume Albertí, Santiago Balaguer, Josep Bauçà, Antoni Coll,  
Lluc Garcia, Antoni Gomila, Miquel Gual, M<sup>re</sup>. Antònia López,  
Antoni Lladó, Salvador Martínez, Gabriel Mercè, Gabriel Munar,  
Miquel Nadal, Bartomeu Oliver, Jaume Oliver, Joan Oliver,  
M<sup>re</sup>. Ignàsia Pérez, Pere Pérez, Plàcid Pérez, Catalina Pomar,  
Joan Puigserver, Francesca Roig, Antoni Rullan, Joan Seguí

**Veu de Sóller****PUNTS DE VENDA**

**Sóller:** Estanc de Plaça. Ca'n Godó. Ca'n Pere. Ca'n Calatayud. Calabruix.  
Ca'n Miguel Llauner. Botiga Sa Creu. Botiga Ca na Marqués.  
**L'Horta:** Comestibles Vidal. **Port:** Quiosc Lorent. Papeleria Chachi. Dos Amors. **Fornalutx:** Ca'n Corona. **Deià:** Es Forn.

**Embutidos Aguiló S.L.**

CASA FUNDADA EN 1900

TEL. (971)630168

N.I.F. A.07002827

(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)  
AVDA. ASTURIAS, 4 A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

**Restaurante**

**Dimecres tancat**  
TEL. 63 11 11



Calle Luna, 12 - Sóller

Mallorca - Tel. 63-04-47

**FERRETERIA****MIMBRERIA**

C/. Sa Lluna, 52-54  
Telf. 63 20 77  
07100 SOLLER  
(Mallorca)

**Vimet**

MUEBLES Y ARTICULOS DE DECORACION

en MIMBRE - BAMBU - JUNCO  
RATTAN - MEDULA

## Veu de glosa

## Entre tots ho feim malbé

Toni Falet

No és broma ni veritat  
que en es temps que vivim  
que molts no miren prim  
i el món va desbaratat.

Guerres i garriguers  
tot per voler comandar;  
no sé com acabarà,  
de cada dia n'hi ha més.

Tota aquesta genteta  
que maten sense motiu  
molts encenen es caliu  
tot per viure esquena dreta.

Molta ajuda sanitària,  
molt de discutir i xerrar,  
però ningú podrà tornar  
es que han duit al cementeri.

No es cansen de discutir:  
jo d'esquerres i tu de dretes.  
Molt parlen de consciència neta  
i no s'ho creu ni es seu padrí.

Diuen que el món no va bé  
i visca sa llibertat!  
I lo que Déu ha creat  
entre tots ho feim malbé.

Per les noces d'or sacerdotals  
de Mossèn Joan Lladó Mora

Joan Seguí

Mossèn Joan Lladó i Mora  
prevere petit però desxondit,  
a Sóller estareu trenta anys!  
una vida de ministeri.

Batiant nins i nines  
que ja són ben grandets,  
fent catequesi de preparació  
per la Primera Comunió.

Arreglant papeleo i casant  
a moltes parelles solleriques,  
visitant molt freqüentment  
a malalts e impeditos.

No oblidant als rics ni als pobres,  
ni als vells ni deseparats;  
a tots bons consells donant.  
Als malalts greus duieu el Sagrament de la Unció  
i el pa de l'Eucaristia,  
per a la Glòria arribar ben preparats.

No estàveu mai aturat  
un dia per una barriada,  
s'altre dia per una altre;  
sempre visitant

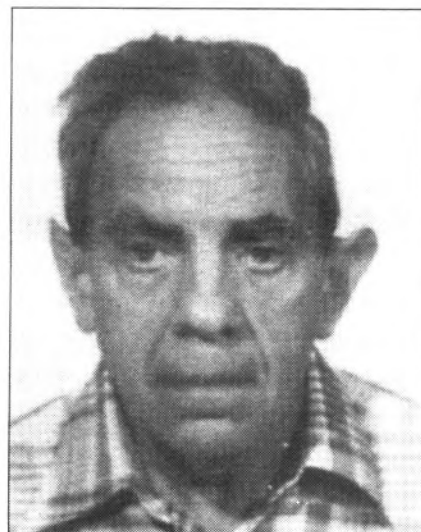
a qui ho demanava  
servint així a tot germà.

Don Juan que per molts d'anys encara  
pogveu celebrar i actualitzar  
el vostre ministeri  
d'alabança a Déu  
i servei al germà.

I que Déu Pare Totpoderós  
i la Mare de Déu de la salut  
vos donguin forta salut  
pau i benestar;  
per poder encara més  
lluitar en aquest món  
tan corromput d'odi i d'orgull.

Fins que un dia tots junts  
a la Casa del Pare -el cel-  
ens podem abraçar cantant  
ben fort, pau i amor  
a tots els homes de bona voluntat.  
Aleluya, aleluya.

Molts d'anys i enhorabona!

A mon oncle  
Jaume

Diumenge passat, dia de  
tristor i angoixa; la injustícia  
de la vida es va cegar amb  
tu i **et va tallar d'arrel el  
teu passejar diari.**

La notícia, mala notícia,  
ens va agafar a tots desar-  
mats i sobretot, de sorpresa.  
Tot i que la vida, a la teva  
infantesa, no t'havia tractat del  
millor, Déu et va donar al fons,  
molta felicitat; les teves mis-  
ses diàries, les teves passe-  
jades i les tertúlies amb tu  
mateix, assegut als predissos  
de la plaça tan a l'hivern com  
a l'estiu, i les teves llargues  
estades als bancs de la plaça  
dels Caiguts, seran imatges  
males d'oblidar i a bon segur  
que apart de nosaltres, la teva  
família, els ocells que fan la  
seva estada als grans arbres  
que tanta ombra et donaren,  
et trobaran a faltar i et dedi-  
caran el seu cantar diari.

Mai podré oblidar el molt  
que m'estimares quan jo era

un nin, i fins i tot de gran, sem-  
pre tingueres un gest de defen-  
sa pels teus nebots davant les  
renyades i qualche toc, dels  
nostres pares quan els féiem  
enrabiats. Tu, **sempre ens  
defensares** i record que, jo  
personalment, em sentia pro-  
tegit al teu costat.

El fet que jo estàs molt amb  
els padrins i amb tu, va fer  
que a moments ens com-  
prenguéssim molt bé i sobre-  
tot, **ens necessitàssim un  
a l'altre**, fores i seràs el vent  
que infla les veles del meu vai-  
xell. Sense tu, ara el navegar  
de la nau serà trist i lent.

Oncle Jaume: descansa en  
pau ja que tu fores un home  
de bé i de pau, mai t'oblida-  
rem, ni la teva família, ger-  
mans, cunyades, nebots i molt  
especialment jo. Els padrins  
m'inculcaren d'estimar-te i ho  
faré per sempre. Una besada.

**Jaume Casasnovas.**

**TRANSPORT J. CASASNOVAS**  
GASOIL PER CALEFACCIÓ A DOMICILI  
TEL. 63 14 62 i 63 03 87

**CAFÈ NOU**  
Un ambient diferent  
Galeria d'Art  
C/ Isabel 11, 23 - Telf. 63 40 31 - Sóller

*T A R A*  
Pizzeria -- Cafè -- Croissanteria  
C/ Lluna, 5 - ☎ 63 09 07 - 07100 SÓLLER  
**PIZZAS PARA LLEVAR**



**TALLER PAU I MARCE, C.B.**

Carrer de sa Mar, 128 Tel. 63 34 50 07100 -SOLLER-

**NUEVO OPEL  
CORSA  
¡MI COCHE!**





## Col·laboració

## Pensa malament i encertaràs: no fou així

Rosa

Aquesta vegada l'Ajuntament, a pesar dels seus balanços negatius, aconseguí que els capvespres i nits de festa congregassin a un nombrós públic que **entre rialles i balls** anassin contents i, alguns, exhausts a dormir.

Tal vegada no agradaren a tothom, tal vegada no han estat a l'altura d'altres pobles (Felanitx); però a ningú l'amarga un dolç; si sortim al carrer, si ens posam de gala, si participam als actes programats, tal vegada així pensem que, a pesar de tot, **depèn de nosaltres l'èxit de les festes**. Donem més confiança a tota aquella gent que directa o indirectament col·labora o els agradaria col·laborar en dita organització.

Hi va haver un gran nombre d'exposicions, algunes d'elles despertaren la nostra imaginació, altres ens portaren a paisatges desconeguts; és impossible no participar de tota aquesta sensibilitat que emana d'aquests artistes que **enalteixen els nostres paisatges i les nostres gents** (destacaren les de Pep Girbent, Arroyo, J. Soler i Lorente).

Un aplaudiment també per tota la gent que entre línies intentà transmetre sentiments plasmant-los a obres guardonades amb els premis Vall d'Or.

Les nits s'ompliren de color, **Ossifar** va fer vibrar a un nombrós públic infantil amb la seva singular escenografia; **Cocktail** uní les parelles que han tornat posar de moda el ball de saló; **s'Altra Banda** i el grup revelació **The Cylinders** animà a un grup de gent disposada a escoltar bona música i a somniar amb els ulls oberts en un triomf immediat. Varen posar el punt final els nostre incomparable **Estel d'Or** i l'**Orquestrina d'Algaida** amb un no menys espectacular repertori "patxanguer".

Així doncs, no queda més que desitjar e intentar que el pròxim any sigui millor.

A partir d'ara es dedicarà al mosaic

## L'artista J. Montejo exposa les seves darreres pintures a can Company



Jesús Montejo extindrà la seva sabiduria pictòrica al camp del mosaic.

P.P.

Tal com afirmava en el seu dia el geni Pau Picaso: "com puc concebre la vida sense crear?", el nostre conegut pintor J. Montejo pareix que es veu afectat per un mateix desig que l'empeny de forma frenètica i indefectiblement pel camí de la creació.

El fruit de la seva inquietud artística s'aixeca com un acabat de nèixer que tímidament s'exhibeix entre les madures pintures que contemplen admirades la bellesa, fortaleza i magnetisme del seu nou company.

A la nova sala d'art de ca'n Company brilla amb intensitat la llum del mil·lenari art del mosaic, llum que J. Montejo, com si d'un camaleó es tractàs, ha sabut captar

en un moment de la seva trajectòria artística on després de sofrir un accident, es mermà considerablement la seva capacitat visual. El seu desig de seguir plasmant la bellesa no l'ha impedit d'experimentar una metamorfosi que li permeti combinar la seva sabiduria pictòrica amb la recent, encara que poderosa capacitat de plasmar a la ceràmica del mosaic els seus somnis policromàtics.

Aquest antic art que els romans varen estendre per tot el seu imperi per **rendir culte a les muses**.

Ara, J. Montejo ho farà renèixer a Mallorca per **rendir culte a les seves pròpies muses**, que durant 40 anys i com a autodidacte l'han inspirat per arribar a ser el que és en les arts plàstiques.

### Fornalutx

## Tot fou iniciativa... tot va ser un èxit

Rosa

Poques iniciatives arriben a bon port, però, divendres passat Fornalutx ens deleità amb una nit de rock per la qual passaren varis grups, disposats a crear un **ambient estiuert i recreatiu**.

La finalitat, recaptar fons per les properes fes-

tes patronals; el resultat, un èxit rotund. Prop d'un mil·lenar de persones disfrutaren de bona música i de bon ambient.

Varen destacar "The Cylinders" per la magnífica posada en escena comparable a dos grups de prestigiós renom: "s'Altra Banda" i "Pa amb Oli Band" que, sense cap dubte, foren els que més animació crearen.

Extraviado loro gris.  
Se gratificará.

Info. Telf. 63 38 90 -  
63 08 53



Rogad a Dios en caridad  
por el alma de

**D. Matías Coll Mas**

que falleció en Palma,  
el día 18 de Agosto de 1993

Casa mortuoria: C/. Uetam, 7, 8º - Palma.

**Guillem Colom i  
Casasnovas**

(Fill Il·lustre de Sóller)  
E.P.D.

La Batlessa  
i la Corporació Municipal de la  
Ciutat de Sóller manifesten el més  
profund sentiment per la mort del  
seu Fill Il·lustre.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. Jaime Casasnovas  
Soberats**

que falleció en Palma, el día 23 de Agosto de 1993

A LA EDAD DE 70 AÑOS

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición  
Apostólica

E.P.D.

Sus apenados: Hermanos, Alberto Rdo., Francisco, Manuel, Fernando y Luis Casasnovas Soberats; hermanas políticas, Francisca Planas, Catalina Sastre, Magdalena Batle, Isabel Suau e Isabel Quetglas; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones.

Domicilio en Sóller: C/. Romaguera, 32.



## Museu de Ciències

Dissabte passat dins del programa d'actes de les festes de Sant Bartomeu s'inaugurà a les 12 del migdia a la primera planta de l'edifici del camp d'en Prohom l'exposició "300 milions d'anys d'història de Mallorca. La col·lecció paleontològica de Joan Bauçà".

L'exposició es presentà en 8 mòduls cada un dels quals consta dels fòssils més característics dels principals esdeveniments de la història geològica de la nostra illa: des de les restes més antics de Mallorca als darrers retocs del nostre paisatge.

Conferència del vicepresident Joan Arbona sobre Història Geològica de Mallorca

## Inaugurada l'exposició paleontològica de Joan Bauçà

C.P.

Els materials exposats són una part dels **més de 40.000 exemplars** de què consta la col·lecció paleontològica de Joan Bauçà.

Joan Bauçà nasqué a Marsella (França) l'any 1916 i a l'edat de 3 anys es traslladà a Sóller, on va viure fins als 24. Durant l'any 1944 va publicar el seu primer treball científic i a partir d'aquí es va començar a dedicar seriosament a la paleontologia, especialitzant-se en l'estudi dels peixos fòssils. Ha publicat més de 150 treballs monogràfics, també ha ocupat diversos càrrecs a institucions científiques, com per exemple el de President de la Societat d'Història Natural de Balears i el de vocal de l'Associació Espanyola per a l'estudi del Quaternari.

D'entre els més de 500 exemplars mostrats a l'exposició s'hi troben algunes peces

espectaculars com una clavícula de "**Methaxiterium**", un sirènid que visqué a les costes mallorquines fa 8 milions d'anys o una vèrtebra d'un antiquíssim reptil predinosauri ("**Nothosaurus**") trobada a Sóller a dipòsits d'edat triàsica (de més de 200 milions d'anys).

L'exposició ha estat possible gràcies al suport de la "Dir. Gral. del Medi Ambient" de la Conselleria d'obres públiques i del "Grupo Serra" dins dels actes del Centenari del periòdic "Última Hora", s'espera que l'exposició estigui oberta al públic durant els pròxims mesos.

Per altra banda, el mateix dissabte a les 19 h. va tenir lloc al Museu Balear de Ciències Naturals una **conferència amb diapositives comentades** a càrrec del geòleg i Vicepresident de l'Associació "MBCN", **Joan Arbona i Mas**, sota el títol: "Història Geològica de Mallorca".

## Tot un campament dedicat a la neteja de Sa Costera

Des del dia 9 fins al 19 d'aquest mes, la unitat de pioners i caravel·les de l'agrupament escolta "Capità Angelats" han realitzat el tradicional campament d'estiu a la zona de sa Costera. Entre altres activitats, netejaren la zona de tota casta de deixalles que els "excursionistes" han anat abandonant des de la darrera neteja que tingué lloc fa uns dos anys. A més, el grup també s'encarregà d'eixarmar i fer transitable el camí de baixada a l'antiga central.

### Redacció

Durant un bon grapat de dies i "amb un sol que xapava roques" els membres de la unitat han anat arreplegant **cent seixanta bosses de fems i han eixarmat tot el camí de baixada**. Posteriorment, a través de l'Ajuntament de Sóller, la barca encarregada

"Soler" i, com hem dit abans, l'Ajuntament d'Escorca i la barca del Consell Insular de Mallorca que realitza les tasques de neteja de la costa a la zona de Sóller.

A part d'aquestes dues activitats, també han duit a terme les normals durant un campament d'escoltes. Cal destacar, entre d'altres, un taller de busseig, una

gent utilitza com a abocadors incontrolats de fems.

Per als responsables de la unitat de pioners i caravel·les una solució seria intentar realitzar un conveni amb les institucions polítiques perquè **hi hagués vigilància de la zona i s'hi habilités un espai per deixar-hi els fems**. Periòdicament els serveis de neteja s'haurien d'encarregar d'anar-lo a cercar, al manco durant la temporada d'estiu.

El problema més greu, contínuen dient els caps de la unitat, és que hi va gent difícil de controlar. Si amb un conveni es pogués tancar la zona i haver-hi vigilància, la gent que hi anàs a acampar hauria de demanar permís i així se'n faria responsable davant els



Part dels membres que realitzaren el campament. D'esquerra a dreta, drets, Addaia Albertí, Cristina Colom, Càtia Morell, Felip Morell, Catina March, Margalida Castanyer, Jordi Morell, Jaume Oliver i Xisco López. A la part inferior, Xisco Colom, Rosa Marquès, Xesca Forteza, Pere Suau, Lluís Rullan i Sebastià Calatayud.

de la neteja de la nostra costa, traslladà en dos viatges totes les bosses cap a Tuent on els serveis de neteja de l'Ajuntament d'Escorca s'encarregaren d'arreplegar-lo.

La iniciativa ha comptat amb l'ajuda de la companyia "El Gas", l'empresa de construccions "ca'n

tirolina marítima, màsques,...

Segons els caps de l'agrupament, Sa Costera és un espai ideal per a la realització d'acampades i un lloc freqüentat per molts d'excursionistes. Aquest fet provoca que **s'hi acumuli molta brutícia**, principalment a dos avencs que la

propietaris. Pensam que **això només es pot dur a terme amb l'ajuda de les institucions autonòmiques**, però seria interessant que es potenciés aquest lloc com a zona de contacte amb la natura i no com el que és ara: una zona per embrutar i fer malbé.

## CENTRE ALA D'OR

### GINECOLOGIA

MARGARITA BALLESTER ROIG (Miércoles)

### PEDIATRIA

JUANA M<sup>a</sup> ROMAN PIÑANA (Jueves).

(Jefe servicio Pediatría Hospital Infantil Virgen de Lluç).

Horario de llamada para concertar cita de 8 a 15 h. Telf. 63 30 91.

## CURSET D'INICIACIÓ AL BALL POPULAR

### Per adults

MES DE SETEMBRE

DILLUNS - DIMECRES I DIVENDRES

DE 20'30 A 21'30

Inici dia primer

"CAN DULCE"

Inf. Telfs. 63 24 11 i 63 24 21



## Succèit

## Desaparegut a Sóller un súbdit dels Estats Units



Cyrus Jones és ros, fa 1.90 d'altura, barba rossa fosca i complexió prima.

Redacció

El súbdit dels Estats Units **Cyrus Jones Quinn, Jr** roman desaparegut des del passat 11 de juny del 1993 aproximadament, segons ha informat la Policia Local.

El ciutadà estatunidenc va arribar a Sóller dia 2 de juny amb la intenció de fer turisme durant dos mesos i va llogar una casa a l'Horta.

Una vegada acabat el contracte d'arrendament, dia 2 d'agost, el propietari de la vivenda, **Salvador Reynés**, va avisar per motius humanitaris la Policia Local de la presunta desaparició de Cyrus Jones Quinn, el qual feia dies que no se'l veia. Dia 3 d'agost es féu una inspecció a la vivenda i es trobaren els **documents d'identitat** del desaparegut així com un **bitllet d'avió Palma-Madrid-Nova York per dia 28 de juliol**. Tota la casa es trobava en perfectes condicions sense advertir-se cap indicatiu extrany. També es trobà un **diari estranger de dia 10 de juny**, fet que fa suposar que a partir d'aquell moment roman desaparegut.

El seu pare i la germana es troben a Sóller seguint les tasques de recerca del seu familiar.

S'interessà per la seva rehabilitació

## El Conseller de Cultura visita l'Oratori de Santa Catalina



El Conseller Bartomeu Rotger creu que és un marc incomparable que té moltes possibilitats d'utilització.

G.M.

El Conseller de Cultura del

Govern Balear, **Bartomeu Rotger**, visità divendres passat el Monestir de Santa Cata-

lina del Port de Sóller acompanyat per la batlessa **Isabel Alcover**, el Director

General de Cultura **Romero Valenzuela**, el tinent de batle **Bartomeu Darder**, el secretari de la corporació **Manuel Pérez** i **Jaume Ensenyat**.

El Conseller es mostrà vivament interessat per arribar a un enteniment amb l'Ajuntament i poder utilitzar l'edifici per a activitats de tipus cultural. "S'obre ara -deia el Conseller Bartomeu Rotger- un termini en el qual s'han de proposar idees de cara al futur. Malgrat les previsions econòmiques per propers anys no són esperançadores s'intentarà fer un esforç perquè l'Oratori no romangui tancat".

Des de que l'Ajuntament comprà el Monestir a la Marina l'any 1989 mai no hi ha hagut cap partida econòmica per restaurar o rehabilitar aquest edifici. Ara sembla que des del consistori existeix un interès en prioritzar la rehabilitació de l'Oratori i dedicar-lo a afers culturals. Però el que manca és presupost, així que s'ha acudit a la Conselleria perquè hi col·labori. I de moment sembla que la predisposició dels organismes autonòmics és positiva.

## Rosa Coll Marcús, una pintora enamorada de Sóller

Aina

Des del dia 14 a la sala de l'antiga biblioteca de la plaça, ha estat oberta l'exposició d'olis de na Rosa Coll Marcús on s'ha pogut veure i observar la tendresa de les seves obres.

Rosa Coll és una dona que abans dels **tres anys dedicats a l'art de la pintura** ja havia fet ceràmica i dibuix, com també ja havia fet diverses exposicions tan individuals com col·lectives.

La seva base són els olis captant **imatges molt nostres d'ahir i d'avui**, però

sempre plenes de llum, centrades, sobretot, a Sóller.

La pintora és atreta per les muntanyes solleriques i tot el que envolta aquest paradís, perquè ella es sent sollerica de neixement i de vida. Per ella hi ha molta diferència entre pintar un paisatge pla i un muntanyós; li agrada descobrir els **racons naturals de l'illa** com són els torrents i barrancs que s'amaguen dins les ombres de les muntanyes, i una vegada tenint la vista situada plasmar-ho a les teles de forma clara, senzilla, lluminosa i natural mesclant com sempre tot tipus d'olis i

destacant els colors més vius i cridaners.

Els seus punts forts són: *el sol vermellós; la reina de les flors, la rosa; l'aigua brillant i transparent, la mar, el tramvia solleric, l'estimat Puig Major, la natura del Torrent de Pareis i altres pobles com Deià, Valldemossa...*

Tot això i molt més són els motius de la nostra pintora Rosa Coll que cerca, troba, capta i pinta aquesta esplendor de l'illa mallorquina no oblidant mai la sensació de **l'encantament i l'impuls** que li provoca el poble solleric.



Na Rosa, una pintora sota l'encantament de la nostra Vall.

## SE ALQUILA:

Local situado en primera línea en Sóller  
Plaza de garaje para coche  
en Pto. de Sóller  
Informes -Estanco Can Ximet-



ROBA PER A INFANTS

Sa Lluna, 65

Telf. 631121

07100 SOLLER

IGUALATORIA MEDICA  
(CENTRO "ALA D'OR")

MEDICO DE FAMILIA  
PRACTICANTE

TRAUMATOLOGIA  
OTORRINOLARINGOLOGIA  
ANALISIS CLINICOS

PEDIATRIA  
GINECOLOGIA  
RADIOGRAFIAS

Información: C/ Palou nº 17 - 1º - Telf.: 63 30 91 de 8 a 15 h.

# Premis literaris Vall d'Or

Salvador

Dimarts d'aquesta setmana es varen lliurar els premis "Vall d'or" de ciutat de Sóller. Els membres del jurat tingueren una difícil papereta a l'hora d'escollir els millors mots, degut a la nombrosa participació que, aquest any, ha tingut la convocatòria del premi.

La qualitat de les obres i el grau de professionalitat de les mateixes va fent del "Vall d'or" un dels premis de major prestigi dins l'obert i extens ventall de cri-des literàries que actualment existeixen als països catalans.

El reconeixement a les obres guardonades fou un acte on, la sensibilitat de les lletres, agermanaren els diferents estils als quals s'adreça el "Vall d'or". La mostra dels presents poemes és una part de l'art que a l'estiu del '93 trobaren un lloc a la vall de "les belles paraules".



Els guanyadors del Vall d'Or '93. D'esquerra a dreta: Margarita Amengual, Jaume Oliver, Gabriel Florit, Jaume Fuster, Anna Maria Tiroulat i Maria Antònia Arbona.

## Jaume Oliver, primer premi Guillem Colom i Ferrà

### L'exilat

Un temps vaig ser la llum i ara divago de nit per carrerons d'efluvis pútrids que s'enlairen altívols a una lluna invisible, amagada rera els rostres dels murs impertorbables d'edificis reclosos, orgullosos de les llànties i el ressò de les seves veus calentes, dels miralls que enrevolten l'opulència.

Un temps vaig ser la llum, vaig ser paraula cap a l'esment d'uns ulls i unes orelles. Vaig ser gest cap a un cos i una besada, entre flaires de càntics i somriures.

Ara rodo carrers i places buides, respir la solitud i l'enyorança, els panys tancats de portes emmudides, les randes de finestres enllumades.

M'assetja la rosada i el silenci. M'aixafa el fred, la pena i la memòria. No tenc més companyia que els esguards lluents dels gats ferotges als cantons, apostats entre fems i caps buides, que miulen inflamats de fam i d'ànsia de carn i flors obertes d'altres cossos mentre el bram d'un nadó clivella l'ombra.

## Antònia Arbona Santamaria, finalista Guillem Colom

### Amor en minúscula

Els vitralls del teu esguard s'han eixugat, sorneguers, entre fiblons i pinasses de vent, com si un drap, a frec de llavis, esborràs els contorns de la teva dolçor.

Encristallam la dansa dels nostres cossos com si un intrús, a l'atzar, hagués d'encendre els fosfors de la nostra transparència:

llavors ens fondríem limitats de carn, múltiples i terribles, i les nostres petjades esborrarien infinits camins de sorra pels quals mai més no hi passaríem.

El bec agredolç de la teva memòria esborrarà fàcilment el desenllaç. Els ocells s'endinsaran a puntetes en el boscatge de l'essencialitat, i el comiat serà molt més planer: com un pètal de crisàlide en mans d'una lasciva primavera.

## Gabriel Florit Ferrer, primer premi Vall d'Or

### Diàstole

Suc de dies, l'entretenebre d'alba-magrana-novembre- i fred et fa desitjar massa allò que estimes: ho romps amb l'estreta. Potser no hi ha clau que obri aquest pany de cent forats. Suren dins la matinada rogenca quaranta-set navalles esmolades, blanques, negres fulles d'acer viu i esquiu que, qualche dia incert, alguna et migpartirà la tristor genètica de la nineta dels ulls "bunyelians" de mirar fits llum i fosca, molt i res, enfora i a prop, espès i clar.

T'ho dirà, t'ho descobrirà: la mort és sols tèmer la mort. Més tard, sols un poquet més tard, t'ho hauràs de confessar: no hi ets, no t'estimes, et fas fàstic, et fas nosa...!

Vomitar és l'única cosa que pots fer per comunicar-te. Llops que uquen a la lluna. Homes que renllen boca closa. Gent d'asfalt que beu per nas i orelles aigua d'albelló urbà, plàstics i coca-cola, monòxid i civilització d'espòt. Les tornen baralladissos com fura enganiada de fesc. Fullaca de soroll i policia, de "penjats" i avorriments, de semàfors i ciment, d'imposadaamburguesa i "ketchup", fes-t'en un jas i cerca el cau del millor dels defecis amb totes les flastomies de bon manament que el teu seny, el llim de cervell, la ràbia, la fortor, la llet que mames, et doni a entendre: i després, solament una mica després, entre decibeli i decibeli, beu-te unes copes sense set ni silenci.

## Jaume Fuster Alzina, primer premi glosa

### Conrador

Fa quaranta anys jo conrava i del conreu me'n vivia, els vespres a plaer dormia perquè amb l'alba m'aixecava i de sol a sol llaurava un dia i un altre dia.

A la terra que em deixà mon pare en son testament li vaig posar tot l'esment que un pagès hi pot posar i ella a canvi em va donar son fruit abundantament.

Però vaig vendre, temptat pel guany fàcil i segur. El turisme se'n va dur tot el que ja havia suat sols a canvi d'un grapat de monedes. Ai quin pur!

En un negoci dolent aquells doblers s'ananaren. les butxaques em buidaren, tot me va anar malament. Pel meu poc coneixement de mi se n'aprofitaren.

Som molts els qui hem malvenut Mallorca, sense pensar que pot ser fam per demà el pa que avui hem rebut. La nostra terra hem perdut i pels fills res quedarà.



## Sanitat

## Un pestil.lent focus d'infecció al carrer de Mestral



L'olor que desprén aquest suc procedent d'una mina d'aigües brutes és insuportable.

### Redacció

Des de fa molts de mesos, al carrer de Mestral del port de Sóller s'ha format un rierol d'aigües residuals que procedeix d'una mina que baixa de la urbanització de l'Atalaia. Aquest suc pestil.lent surt una mica més amunt de l'hotel Monte Azul i ha arribat a fer

canaleta, com es pot observar a la fotografia.

Es dona la circumstància que, a la nit, no és gens fàcil detectar la presència d'aquest correntiu i molts vianants que passen despreocupadament per aquell indret, ben sovint estrangers, solen acabar amb els peus dins el fang.

Segons diuen els veïns de

la zona, la presència d'aquest focus d'infecció ha estat denunciada fa més de dos mesos a les Cases de la Vila, però fins ara no han obtingut cap resposta a la denúncia. Sempre segons les mateixes fonts, la pudor que es desprén és insuportable, sobretot ara que la calor empeny de valent.



La depuradora entrà en servei l'any passat i ja recull les aigües brutes de Biniraix i de Fornalutx.

## Moltes queixes per les males olors de la depuradora

### Redacció

Al llarg de les darreres setmanes, són moltes les persones que s'han posat en contacte amb la redacció de Veu de Sóller per denunciar les males olors que es desprenen de la nova depuradora d'aigües residuals

de Son Puça d'Abaix. Segons els mateixos comunicants, les olors es multipliquen a partir de mitjanit.

La situació de les famílies que viuen prop de la depuradora, i fins i tot les que habiten a l'Horta, a Can Tamany i al camí de sa Figuera, sembla ésser

realment apurada perquè en alguns casos "hem arribat a tenir vòmits". I afegeixen: "Fins ara, el malestar havia estat més suportable perquè a l'hivern tenim les finestres tancades però ara, a l'estiu, o hem de tancar les finestres o hem d'ensumar merda tota la nit".

## Cultura

## Més de 50 artistes representats al Deiàrt, mostra al carrer

### Redacció

Segons publicava en la seva edició de dilluns el rotatiu El Dia del Mundo, l'experiència Deiàrt ha tornat a demostrar que Deià segueix tenint una gran importància dins el panorama cultural mallorquí. Han estat tres dies, des de divendres fins a diumenge, en els quals l'obra de mig centenar d'artistes ha sortit al carrer en una gran exposició.

Els organitzadors de Deiàrt han estat el poeta Antoni Rigo i els artistes Ed i Camilo Turriaga, que rescaten la idea del francès Yves, els quals han fet un balanç molt positiu d'aquesta tercera edició de la mostra. De tota manera ja es tenen projectes per a propers anys com avançar les dates de celebració al març o l'abril per facilitar l'assistència a més artistes, instal·lar una gran carpa al Parc Municipal que servirà d'acolliment a tota l'exposició o incloure en les activitats actuacions musicals i teatrals que, de fet, enguany també hi han estat presents de manera indirecta per la celebració al mateix temps del Festival de Música i el Memorial Joan Mas.

### COLMADO PEÑAS

Fruita i verdura de primera per a la bona cuinera



Restaurante  
El Pescador

Especialidad en  
pescados y cocina  
mallorquina

Urbanización Atalaia  
Port de Sóller - Tel.: 634144

## Jaume Oliver: Geni i figura

El passat diumenge, l'Ajuntament de Sóller i el Club Ciclista "Defensora Sollerense" reteren un homenatge a Jaume Oliver Sastre, en commemoració del 25è aniversari de la fundació del Club Ciclista i dels 60 anys de Jaume Oliver com a organitzador de proves ciclistes.

Un merescut homenatge per un home mereixedor de tots tipus d'elogis i reconeixements. Jaume Oliver fou titolat a un article d'opinió, publicat a la premsa local, com un autèntic gegant guerrer en prova d'admiració per la seva lluita i perseverança al llarg de tants d'anys al front de l'esport de la bicicleta. Organitzador de festes populars, combats de boxa, President de la Societat "Defensora Sollerense" des de fa 25 anys, ha donat mostres, dia a dia, als 76 anys, de la seva capacitat i il·lusió.

## "Quasi ens tanquen a la presó al ser promotors de les primeres curses competitives femenines"

### Jaume Casasnovas

**Pregunta.**— Què en pensau d'aquest homenatge?

**Resposta.**— Jo no tenia idea de que s'organitzés aquest homenatge per a mi. M'ha vingut molt de nou i n'estic recentment content, molt agraït a l'Ajuntament i especialment a la Batllessa i com no, al meu Club que vaig fundar i que esper no veure morir, malgrat tots dos estem bastant atropellats.

**P.**— Què voleu dir amb això d'atropellats?

**R.**— Home, ho dic amb el sentit de que jo soc bastant major per dur endavant una cosa d'aquesta envergadura. Per part del Club, manca afició i sobretot ajudes econòmiques que provi falta fan per continuar endavant dia a dia. No a l'entendre en compte les travessies oficials que tenim de moment.

**P.**— Recordau com va ser dins el món del pedal?

**R.**— Vaig començar l'any 1933, quan es féia el trofeu Jaume Mayol com a ajudant de l'organització. Després ja vaig seguir fins l'any 1936 quan començà la guerra i vaig quedar tot sol. A partir de l'any 1940 vaig continuar la tasca amb quatre aficiats de Sóller. A partir d'aquí vaig anar a Barcelona com a director de la Selecció Balear de la O.A.R., i guanyàrem dos campionats d'Espanya; un de mig fons en circuit i l'altre mig fons en carretera, mitjançant el corredor Pere Sancho. Un



Jaume Oliver Sastre fou homenatjat pels seixanta anys de dedicació en cos i ànima al ciclisme.

temps s'havia de córrer amb equips de cinc homes i a mi em fallaren sols quatre, que no s'entregaren al vaixell de sortida. Amb un sol corredor, vaig dur els dos títols que es disputaven.

**P.**— I a partir de l'any 40?

**R.**— A partir d'aquest temps organitzàvem

curses cada dos per tres, en féiem un mínim de 20 a l'any. No havíem de menester permís, igual com ara, -riu amb força- sols anàvem a veure al Tinent de la Guàrdia Civil i ens deixava fer el que volíem, sols ens deia: "feis les coses bé". D'aquestes curses en sortiren bons corredors que destacaren inclús en el panorama professional nacional; en Gomila que

venia de Binissalem amb una moto "Guzzi", amb la bicicleta damunt el coll, i l'acompanyava en Jaume Martí, en Company que era germanastre del corredor Gual, en Bibiloni i com a destacats n'Abraham que actualment encara corre, Terrassa i Ferrà. De Sóller hi havia; en Pere Balaguer, n'Andreu Piza, Toni Salvà, Guillem Mora etc...

**P.**— Quin és el millor record que guardau al llarg de tants d'anys?

**R.**— El millor és, apart de l'homenatge, el de guanyar, jo com a director, dos campionats d'Espanya. Quan vaig ser elegit el millor promotor esportiu de Balears i em donaren la medalla a la "Dedicación y entrega al deporte". Aquests dos acontereixements marcaren en ma vida dues fites molt importants i que per molt que visqui mai podré oblidar.

**P.**— Voleu afegir alguna cosa més?

**R.**— Sols vull dir que en aquesta vida he fet de tot, com a organitzador s'entén. Vaig ser el promotor del ciclisme a Mallorca, vaig ser promotor de les primeres curses competitives femenines, l'any 1973, quan estaven prohibides, les organitzàvem saltant-nos la llei. Per mor d'això, quasi ens tanquen a la presó i ens fan tancar el Club. Tot això ho podem agrair a la delegada d'esports d'aquell temps, donya Pilar Primo de Ribera i al President de la Federació Espanyola de Ciclisme, Lluís Puig. Però ara, ja és temps de deixar pas als joves, i començar jo a viure bé. Vull agrair tot el cas que m'han fet, pens que no hi havia per tant. Gràcies a tots.

## HISTORIAL DE JAUME OLIVER SASTRE:

Club Ciclista "Defensora Sollerense".

Directiu del Club Futbol Sóller durant un parell d'anys.

Organitzador durant 26 anys de totes les festes de Sóller.

Director Esportiu de la Selecció Balear de Ciclisme, aconseguint l'any 1951, a Barcelona, el Campionat d'Espanya de Fons en

Carretera i de Mig Fons en Circuit, a les "Terceres Exhibicions Nacionals de la O.A.R.", mitjançant el corredor ciutadà Pere Sancho, de l'equip "Aguilas" de la nostra Ciutat.

Billarista, futbolista, ciclista, cicloturista i àrbitre de ciclisme.

**TÍTOLS I DISTINCIONS:**

Any 1974: Placa de

la Federació Balear de Ciclisme per "la Promoció del Ciclisme".

Any 1976: Títol de Millor Promotor Regional concedit per la Federació Balear de Ciclisme.

Any 1976: Medalla de la Delegació Balear d'Esports per la "Dedicación y Entrega al Deporte".

Any 1978: Placa de

Amigos del Ciclismo per l'"Organització de proves ciclistes model·liques".

Any 1983: Dinar homenatge organitzat per la Federació Balear de Ciclisme, al qual es va adherir la Federació Espanyola de Ciclisme, els Clubs Ciclistes Il·lencs i alguns peninsulars, els col·lectius de corredors il·lencs aficiats i veterans, l'Ajuntament de Sóller i nombroses entitats i aficiats locals.

Any 1988: Placa de la Societat Ciclista Photospeed (Itàlia) per la seva col·laboració.

Any 1988: Placa dels

Cicloturistes Eivissencs per la seva col·laboració.

Any 1988: Homenatge de la Penya Ciclista Guillem Ramis per la seva col·laboració i dedicació al Ciclisme Mallorquí.

Any 1991: Placa de l'Ajuntament de Sóller per la gran labor desenvolupada com a promotor de la "Ruta Turística Ciutat de Sóller".

Any 1991: Placa de la Federació Territorial Balear de Ciclisme en el XXV Aniversari de la Ruta Turística Ciutat de Sóller.





## Ciclisme

XVII Campionat de les Balears de Muntanya, per a Veterans

## Miquel-A. Juan revalidà el seu Títol de l'any passat

El ciclista-atleta santamarier, guanyador dels dos Campionats Territorials de l'any passat demostrà una altra vegada ser el millor, en aquesta dura prova en que es troba en litigi el Títol Balear de Muntanya. Les fortes temperatures i l'alta humitat regnant convertiren les rampes del Puig Major en un autèntic calvari. L'organització, com de costum, va estar a l'altura de les circumstàncies. Un total de 56 organitzadors i col·laboradors controlaren perfectament, en tot moment als 28 participants, dos d'ells del Club Es Port de Ciutadella.

### Joan

En els primers metres es declarà ja la batalla campal. Teo de la Casa i Josep Roig -dos homes sense opció al podi- escaparen en solitari sent agafats a la pujada cap a Sóller.

A la primera baixada cap al Port en Francesc Trujillo portava trenta segons d'avantatge al

en Trujillo porta només deu segons als corredors del "Torres" Joan Ginard i Bernat Vallespir i vint-i-cinc damunt en Quintana, en Lemos i en Josep Roig, seguits de prop pel gran grup.

Entre Sa Taulera i el creuer del Camí de Sa Figuera en Trujillo és caçat, saltant posteriorment en Bernat Vallespir que per Son Blanco ja portava trenta segons d'avantatge, lloc en el que en Joan



compacte pilot, del que a la segona pujada a Ca'n Repic es despenjà el valencià Joan Vicent i posteriorment en Francesc Hernández (guanyador de les edicions del 89 i del 91).

El grup perseguidor reacciona positivament i es van escurçant les diferències. Al pas pel Monument, en el moment d'iniciar les rampes del Puig Major

Vicent optava per la retirada.

A partir d'aquí el pilot es romp en nombrosos troços.

Per la recta del tunelet passa un grup de cap integrat per Joan Vanrell, Miquel-A. Juan, Mariano Ajates, Jaume Fullana i Antoni Karmany (tots ells homes de podi), seguits a bastanta distància per Miquel Gomila, i cent metres darrera ell Onofre Gener,



Bernat Vallespir, Joan Gelabert, Miquel Rosselló, Joan Ginard, B. Pou, Lemos, Tomeu Contesti, Gabriel Abraham (Seleccionador de la F.T.B.C.)... completament desperdigats.

**Joan Vanrell, que després rebria el Premi a la Elegància**, ha agafat vint segons d'avantatge als seus companys de fugida, al pas per les barreres de Moncaire, lloc a on en Miquel-A. Juan i en Mariano Ajates salten en la seva persecució. El corredor capdavant no cedeix ni un metre. La lluita és molt dura, tots tres el donen tot, com si d'una autèntica cursa professional es tractés. Passat l'Hotel de Monnàber en Vanrell és caçat i pagaria car el seu esforç, mentre l'ex-professional Jaume Fullana enllaça amb Juan i Ajates. A la línia dels 500 metres passaven els tres corredors junts. **Miquel-A. Juan, amb una potència i velocitat increïbles, fou el que inicià el sprint que el conduí a una clara victòria,**

davant el nombrós públic assistent a l'arribada.

### CLASSIFICACIONS:

Aquestes foren les classificacions:

- 1.- Miquel-A. Juan, 1-15'52"
- 2.- M. Ajates, 1-16'03"
- 3.- J. Fullana, 1-16'12"
- 4.- J. Vanrell, 1-16'41"
- 5.- M. Gomila, 1-17'52"
- 6.- A. Karmany, 1-18'03"
- 7.- O. Gener, 1-18'51"
- 8.- M. Rosselló, 1-19'37"
- 9.- B. Vallespir, 1-19'38"
- 10.- B. Pou, 1-19'41"
- 11.- J. Ginard, 1-19'48"
- 12.- G. Abraham, 1-19'57"
- 13.- F. Hernández, 1-19'57"
- 14.- J. Gelabert, 1-20'01"
- 15.- A. Lemos, 1-20'18"
- 16.- C. Capó, 1-22'12"
- 17.- R. Ferriol, 1-25'53"
- 18.- J. Roig, 1-27'18"
- 19.- F. Trujillo, 1-27'25"
- 20.- M. Alarcón, 1-27'43"
- 21.- J. Quintana, 1-28'14"
- 22.- B. Muntaner, 1-28'25"
- 23.- M. Franco, 1-35'07"
- 24.- T. De Casa, 1-35'44"

**Antoni Pinya acompanyat de les Valentines Dones, la Batllesa, el Regidor d'Esports, na Cati Alcover de s'Edén, els Presidents del C.C.D.S. i Federació Territorial, juntament als millors Veterans B.**

25.- B. Contesti, 1-39'56"

**Premi Elegància:**  
Joan Vanrell

### LLIURAMENT DE PREMIS

El lliurament de premis, a l'Hotel Edén, fou presidit per Cati Alcover, les Valentines Dones, primeres Autoritats Locals, Antoni Pinya, i Presidents del C.C.D.S. i Federació Territorial Balear de Ciclisme.

Com de costum tots els corredors tingueren premi, i finalitzat el lliurament **el President de la F.T.B.C. Antoni Vallori imposà al President del C.C.D.S., Jaume Oliver Sastre, la insignia de la Federació** pels 60 anys que ha dedicat a la promoció d'aquest esport a nivell illenc.

**Gabriel Abraham, amb la novetat de la seva roda lenticular de darrera encapçalà, un any més, el podi dels Veterans C.**

**La categoria de Veterans A, encapçalada pel polifacètic Miquel-Angel Juan fou la més nombrosa.**





# Discurs de Jaume Casasnovas, Cap de Relacions Públiques del C.C.D.S.

Anam a començar l'acte que ens ha reunit avui aquí. Un homenatge merescut a un home que ha fet de la seva vida un esforç per l'esport i els esportistes.

Un home que aquest any compleix el seu 60 aniversari com a organitzador de proves ciclistes i que a la vegada es compleix el 25è aniversari del Club Ciclista "Defensora Solle-rens", club que l'amo en Jaume Oliver ha presidit durant aquest temps.

.....

S'ens fa força difícil articular paraules en un dia com el d'avui. Un dia en que **el poble de Sóller ha recordat que en Jaume Oliver i Sastre és merexedor d'un homenatge, senzill però el més gran de tots.**

Un homenatge que no es podia haver fet ni un any abans ni un any després, s'havia de fer ara, quan es compleixen els 60 anys de Jaume Oliver com a organitzador de proves esportives i el 25è aniversari de la fundació del Club Ciclista "Defensora Sollerens", **Club que ell i la seva família han mimat dia a dia com si d'un més d'aquella dinastia es tractés.**

A mi, personalment, sempre m'ha sorprès la personalitat d'aquest home i per això ja el vaig titular, en un article d'opinió publicat a la premsa local, fa pocs dies, com un autèntic **Gegant Guerrer**. Gegant perquè és la discreció personificada i un dels homes, dit sia en el sentit que cal, més gran que he conegut. Guerrer pel fet de lluitar sempre, dia a dia, tant per dur endavant la seva família com per tot allò que va considerar que valia la pena a canvi de res: *organització de festes durant 26 anys, combats de boxa, cicloturisme, curses ciclistes, "Defensora Sollerens", etc...*

Avui tenc l'oportunitat, malgrat sia abusar de la tasca que el Club Ciclista m'ha encomanat, de reafirmar-li a l'amo en Jaume Oliver, una vegada més, l'admiració que li profés i ho vull fer dient-li sols **gràcies per tot.**

Nosaltres, tots els que pertànyem al C.C.D.S., i els que d'alguna manera hi han estat lligats, volem fer més extensiu aquest homenatge i el volem allargar fins a la seva esposa

Catalina Ramón, i els seus 6 fills, en Joan, en Llorenç, en Jaume, n'Andreu, en Francesc i en Toni. Ells, tots plegats, una colla de vuit, han fet molt pel ciclisme i per l'esport solleric. Es fàcil que més de dos dels que estau ara aquí, hàgiu vist més de dues vegades a tota la família muntant la cursa a les 6 del matí, o prenent temps dels corredors, fent fotos, traginant el pòdium, trofeus, etc... ha estat una feina de tots. Molt especialment ella, na Catalina, que ha vist passar hores i hores a les manetes del rellotge mentre l'amo en Jaume era a pintar la carretera, demanar permisos, reunions, etc... i els seus fills preparaven la infraestructura del seu "hobby". Ha jugat sempre un paper de presidenta consorte, però amb poques pretensions. Dins l'escala de l'humilitat, si és que hi han classificacions, per ella li donam el primer lloc, el més merescut de tots.

Ara és el moment d'acabar i ho volem fer de la manera més senzilla. Volem que l'amo en Jaume Oliver rebi de mans de l'esportista solleric Toni Pinya



Jaume Oliver, a la dreta de la Batllesa, acompanyat dels Regidors, i del nostre Director Jaume Casasnovas.

la placa d'argent del Club Ciclista "Defensora Sollerens". Detall amb el que li volem agrair d'una manera senzilla tot el seu esforç i dedicació a Sóller i a l'esport. Gràcies!

.....

No podem acabar sense treure la sorpresa final. **El C.C.D.S. farà entrega de la Medalla d'or i brillants a n'el seu President**, de mans de l'ex-Campió del Món de Ciclisme de Mig Fons Darrerera Moto Miquel Mas.

## Adhesió del Director General d'Esports

Es per a mi un honor, com a Director General d'Esports, poder-me adherir en aquest acte tan emotiu i prou merescut. El fet que el poble de Sóller hagi considerat oportú ara, dins el marc de les Festes de Sant Bartomeu, dur endavant aquest homenatge a **Jaume Oliver, puntal base del ciclisme a les Illes**, no fa més que reafirmar la seva condició d'autèntic patriarca de l'esport i dels esportistes.

Vagi doncs per ell una forta abraçada i per vos Batllesa, així com pel poble de Sóller, les meves consideracions i afecte.

Ramon Servalls.

Director General d'Esports de la Conselleria d'Educació i Esports del Govern Balear.

L'emoció fou molt intensa. Les paraules quasi no sortien de la seva boca...



## Parlament de la Batllesa Isabel Alcover

Es un honor per aquest Consistori que presideixo poder retre homenatge a un home que ha donat, al llarg de 60 anys, part del seu temps per dedicar-lo als altres, treballant pel foment de l'esport i de la cultura de la nostra Vall.

Són molts els anys que l'amo en Jaume Oliver ha destinat al

ciclisme, al "Defensora" i a tantes més coses, que la relació seria molt nombrosa, per això **agrair-li el que ha fet és difícil perquè avui en dia ja trobam poques persones que el vulguin fer i que de fet el facin.**

Com a Batllesa, i en nom de la Corporació Municipal de Sóller, crec que vos mereixeu, l'amo en Jaume, aquest acte de reconeixement perquè vos sou un home entranyable per a bona part dels sollerics que vos han vist al davant d'una entitat tan emblemàtica com la "Defensora".

Però a més crec que també cal parlar del caire personal i humà. Sou una persona de bon tracte, sou atent i servicial i mai heu dubtat ni dubtau en col·laborar en tot allò que vos sembla beneficiós per el nostre poble i és que **sou un exemple a seguir per els sollerics per tal de poder caminar cap al futur sense aturar-se per dificultats econòmiques que hi són i sempre hi seran.** Amb ànim, coratge i ganes de fer coses, com vos heu tengut, podem arribar lluny i aconseguir bona part, per no dir tot, del que ens proposam.

Gràcies per tots aquests anys de dedicació altruista al nostre poble. Gràcies a la vostra dona i a la vostra família que vos han acompanyat en aquesta gran tasca sense desanimar-vos mai. Gràcies també a tota aquella gent que us han ajudat.

Enhorabona i molts d'anys, i que en dediqueu molts més encara en aquest, el vostre, poble.

## Adhesions a l'homenatge

- Ajuntament de Sóller, lliurant una placa d'argent.
- Club Ciclista "Defensora Sollerens", lliurant una placa d'argent i l'insignia d'or i brillants del Club.
- Director General d'Esports del Govern Balear, Ramon Servalls.
- Federació Territorial Balear de Ciclisme, amb l'insignia de la Federació.
- Policia Local, donant un claver.
- Joventut Mariana, una placa commemorativa.
- Esportiu Sóller, una safata commemorativa.
- Miquel Mas i Miquel Riera, un obsequi.
- Veu de Sóller, lliurant una placa commemorativa.



## Ciclisme

## Classificacions del "XVII Campionat de les Balears de Muntanya", per a Veterans

## VETERANS A:

Campió: Miquel-A. Juan.  
Sub-Campió: Mariano Ajates.  
Medalla Bronze: Joan Vanrell.  
4.- Miquel Gomila.  
5.- Onofre Gener.  
6.- Miquel Rosselló.  
7.- Bernat Vallespir.  
8.- Joan Ginard.  
9.- Francesc Hernández.  
10.- Joan Gelabert.  
11.- Armando Lemos.  
12.- Cristòfol Capó.  
13.- Francesc Trujillo.  
14.- Josep Quintana.  
15.- Teo de la Casa.

## VETERANS B:

Campió: Jaume Fullana.  
Sub-Campió: Antoni Karmany.  
Medalla Bronze: Bartomeu Pou.  
4.- Rafel Ferriol.  
5.- Josep Roig.  
6.- Bernat Muntaner.  
7.- Miquel Franco.

## VETERANS C:

Campió: Gabriel Abraham.  
Sub-Campió: Miquel Alarcón.  
Medalla Bronze: Bartomeu Contestí.

## Futbol Tercera Divisió

## La concentració dia a dia

## Divendres dia 20

**5:25** Sortida de la plaça d'Àfrica

**8:05** Agafarem l'avió cap a Sevilla.

**9:10** Arribada a la capital andalusa.

**11:30** Ens instal·larem a l'Hotel Royal Andalus Golf.

**14:30** Dinar.

**Descans** fins a les 17 hores.

**De les 18:30 a les 20:30** Primer entrenament, que va consistir amb exercicis de calentament, estiraments, canvis de ritme i un partidet entre el mateixos jugadors, on assajaren jugades d'estratègia i moviments tàctics. Christian marcà els dos gols que pujaren en el marcador.

**21:45** Sopar.

**Descans** fins a les 0:30 on es retiraren tots a les seves respectives habitacions.

## Dissabte dia 21

**7:45** Diana.

**8:30 a 9:30** Entrenament suau, carrera contínua, fondos, flexibilitzants, velocitat de reacció i estiraments.

**10** Berenar i descans fins a les 14 que varen anar a dinar.

**Descans fins a les 17:30**, que es va fer una classe teòrica, tractant damunt jugades estratègiques i sistemes tàctics, que va acabar a les 18:15.

**Seguidament** desplaçament cap a la localitat de Conil on es jugà el primer partit del stage, contra l'equip titular d'aquesta localitat que va començar a les 21 hores.

Acabat l'encontre i després de prendre un *tente en pie* tornarem cap a l'hotel. Es donà un poc de permís als jugadors i a una hora prudencial es retiraren a les habitacions.

## Diumenge dia 22

**Descans** fins a l'hora de dinar i es començà altra volta l'activitat des de les 18:30 fins a les 20:30 que es va fer una sessió d'entrenament, que va consistir amb exercicis de flexibilitat, cinc quilòmetres de footing, control de joc, fondos i estiraments.

**21:30** Sopar, després descans i anar a dormir.

## Dilluns dia 23

**7:45** Botar del lit.

**De les 8:30 a les 9:30** entrenament. Carrera contínua, estiraments, fondos i flexibilitzants.

**10:00** Berenar i descans fins a les 14 hores que es va anar a dinar.

**Després** sesta fins a les 16.

**De les 16:45 fins a les 17:15** Teòrica, preparar el partit que es jugarà a la tarda, reiterant en jugades estratègiques i moviments tàctics.

**18:45** Comença el partit contra el Chiclana.

**Acabat l'encontre**, sopar, descans i retirar-se a les habitacions.

## Dimarts dia 24

**Sortida** de l'hotel a les 10 hores, destí cap a l'aeroport de Xerès, per després de fer escales a Saragossa i Barcelona, arribar a Ciutat i continuar cap a Sóller.

## Ciclisme

## L'stage del Sóller a Novo Sancti Petri (Càdis)

## Buixó

El C.F. Sóller, amb el seu President **Juan Pigullem** al front, es desplaçà a terres de Càdis per

de 100 hectàries on hi ha un dels millors camps de golf d'Europa, dissenyat per Severiano Ballesteros, pistes de tennis i un meravallós camp de futbol de gespa molt

lò. Després entraren Fontanet, Pomar, Sacarés, David i Rodríguez. **El Sóller venç el Xiclana**

El segon encontre, va ser contra el **Xiclana**, i es jugà al mateix



ultimar la preparació de cara a la propera temporada. A més del president desplaçaren els directius **Pep Aguiló, Pep Lluís Colom, Juan Llorenç Colom, Pep Valcaneres, Bernat Bes-**

ben cuidat, en els quals els clubs Sevilla i Càdis hi fan l'*stage* el Sóller ha trobat un marc ideal per ultimar la seva preparació.

A més ha jugat dos partits, un contra l'equip de la localitat de

camp on entrenava el Sóller, amb el resultat final de 2-1 a favor del sollerics. Obri el marcador el Xiclana. Empatà **Aguiló, i Christian** aconseguí el gol de la victòria.

Jugaren de sortida Juanjo, Váz-



**tard i Tomeu Reynés**, l'equip de tècnics encapçalat per **Miquel Bestard, Toni Rullán i Alfons Ramon**, el massatgista **Jaume Querol** i els jugadors **Juanjo, Vázquez, Sergi, Pomar, Tovar, Ferrer, Fontanet, Carmelo, Christian, Marín, Aguiló, Sacarés, David, Rodríguez, Brugos i Melià**. No es desplaçaren per motius de feina **Nadal, Alcover, Gil i Moll**. **Perfectes instal·lacions**

En unes excel·lents instal·lacions esportives, dintre d'una superfície

**Conil**, un equip de Preferent, amb serioses aspiracions d'ascendir de categoria aquesta temporada, i que té un meravellós i ben cuidat camp de gespa. **Acabà amb victòria dels locals** per la mínima diferència (3-2). S'avançaren en el marcador el Conil amb un 3-0, amb posterior reacció dels sollerics que escurçaren diferència amb gols de **Christian i Pedro Rodríguez**. Varen sortir d'un principi Juanjo, Vázquez, Sergi, Brugos, Tovar, Ferrer, Melià, Carmelo, Christian, Marín i Agui-

quez, Sergi, Pomar, Tovar, Ferrer, Fontanet, Carmelo, Christian, Marín i Aguiló. També jugaren David, Rodríguez, Brugos i Melià.

## Els resultats

En resum, una **experiència molt positiva a tots els nivells**: la convivència a fora ha estat molt interessant. S'ha entrenat a nivell professional, en sessió de matí i tarda. I tots els assistents, directius, tècnics i jugadors s'han comportat com autèntics professionals.



## Futbol Primera Regional

## Presentada la plantilla

Biolet

El passat dissabte, el capvespre, l'equip del Port de Sóller va fer la presentació de la seva plantilla, sols li mancaren els jugadors cedits del C.F. Sóller (Rodríguez i David), que eren al stage a Xiclana.

Després es jugà un partit amistós contra el Recreatiu La Victòria guanyat el Port de Sóller per 4 a 1, en una confrontació totalment dominada pels jugadors locals.

Demà dissabte, dia 28, es tornaran enfrontar en el camp de s'Indioteria com a tornada de visita, que servirà per fer la posta a punt per el començament de la vinent temporada.

Port de Sóller 0 - Santa Eugènia 0

L'horabaixa del passat dimarts es disputà el partit tradicional del Patró de Sóller. Degut a que l'equip del C.F. Sóller es trobava de viatge, l'Ajuntament proposà a l'equip del Port de Sóller per a disputar el trofeu, el qual decidí fer-ho.

## Partit fet de poder a poder

Els dos equips jugaren un

## La Copa de Sant Bartomeu queda aquí

partit clàssic de pre-temporada. Confrontació feta de poder a poder, a la qual es veren bastantes imprescions. Les oportunitats més clares de marcar foren per l'equip visitant sense materialitzar-les, arribant al final dels 90 minuts amb empat a 0.

## Els penals decidiren

Acabat el partit es tiraren

els penals corresponents, fallant l'equip visitant els tres primers, mentres que **en Coll, Monje i Galindo els materialitzaren, guanyant l'equip del Port el trofeu de Sant Bartomeu per 3 a 0.**

L'alineació inicial de l'equip local fou: Ricardo, Monje, Coll, Ruiz, Cabot, Bernat, Ribas, López, Galindo, Castañer i Aguilar. En el transcurs del partit jugaren: Javi, Molino, Festus, David, Rodríguez i Rodríguez.

## Futbol III Divisió

## Sopar d'homenatge a Pep Bernat

Biolet

Dimarts, a l'hora de tancar l'edició, no estava confirmat encara el partit homenatge a Pep Bernat.

Tot pareix que diumenge vespre es farà al Restaurant Monument i el preu serà de 3.000' ptes. per persona.

També esta per confirmar la disputa del partit entre el C.F. Sóller i el Platges de Calvià, el mateix diumenge.

A la propera edició vos tindrem informats.

## Petanca

Vuitanta tripletes, rècord de participació a la "Diada"

Joan

El passat diumenge es disputà en el recinte del **C.P. Unió de Sóller** una de les diades anuals més boniques i antigues de Mallorca: la "**Diada Festes de Sant Bartomeu**", organitzada pel C.P. Unió i patrocinada quasi cada any pel Consell Insular de Mallorca i varies cases col.laboradores.

Les confrontacions, a les que hi participaren 80 tripletes (60 d'homes i 20 de dones) - **rècord de participació**-, començaren a les nou i mitja del matí, acabant a les vuit i mitja del vespre, sent seguides per bastants d'aficionats.

## Emocionat Diada de Sant Bartomeu

El lliurament de premis començà amb dues plaques commemoratives als socis més constants: **Emili Mateo Diaz i Andreu Arbona Roig**, així com una altra a la **Batllesa Isabel Alcover per la seva col.laboració**, i una als actuals Campions de les Balears de Primera Categoria d'aquest any (**els ex-Campions d'Espanya**) **Agustí Martínez, Jaume Nadal i Miquel Darder**.

Els guanyadors foren els components de l'antiga tripleta del C.P. Unió, que llueixen ara els colors del Brasil **Jaume Nadal, Miquel Darder i Jaume García**.

Les al.lotes guanyadores foren **Francesca Calero**,

**Isabel Hernández Baca i Margalida Bisbal**, del C.P. Unió.

La **Copa Club per Dones** fou lliurada per la Batllesa al President de l'entitat organitzadora **Joan Calero**.

La millor tripleta classificada del C.P. Unió (**Josep Valladollid, Pere Ferrer i Joaquim Raja**) quedà cinquena a la general, sent els primers locals.

El lliurament de premis (**setanta-dos trofeus**) fou presidit per Carles Sureda del C.I.M., la Batllesa Isabel Alcover, el Regidor d'Esports Antoni Burgos, el President i Vice-President del C.P. Unió, directius i col.laboradors.



Joan Calero rebé, de mans d'Isabel Alcover, la Copa Club de Dones, guanyada per la Tripleta del C.P. Unió.

Jaume Nadal, Miquel Darder i Jaume García, l'antiga tripleta del C.P. Unió, lluint els colors del Brasil, s'imposà clarament.



Margalida Bisbal, Francesca Calero i Isabel Hernández foren les brillants triomfadores. A la foto acompanyades de la Batllesa, que va fer el lliurament dels trofeus.



## Billar



P. Magraner i J. Maudet, triomfadors dins la Primera Categoria acompanyats de les Valentes Dones, el President de la Comissió d'Esports Antoni Burgos, i el President de l'entitat organitzadora Joan Socias.

Torneig "Bricole" Sant Bartomeu

## Magraner i Labrador guanyadors

Dimarts d'aquesta setmana, al migdia, foren lliurats al "Círculo Sollerense" els trofeus del Torneig Sant Bartomeu, que s'ha disputat dins la modalitat Bricole.

Hi foren presents els Regidors de l'Ajuntament Antoni Burgos i Joan Arbona, acompanyats de les Valentes Dones.

La classificació final ha quedat així:

### PRIMERA CATEGORIA:

- 1.- Pere Magraner, 8 punts.
- 2.- Joan Maudet, 6 punts.
- 3.- Joan Socias, 6 punts.
- 4.- Josep Aguiló, 4 punts.
- 5.- Pere Jaume, 4 punts.
- 6.- Bartomeu Enseñat, 2 punts.

### SEGONA CATEGORIA:

- 1.- Alfons Labrador, 9 punts.
- 2.- Pere Torres, 7 punts.

3.- Martí Ferrer, 4 punts.

4.- Joan Queglas, 4 punts.

La matinal esportiva finalitzà amb un bon refresc ofert per l'organització als assistents.

### DARRERES CONFRONTACIONS:

- P. Jaume 2 - L. Bota 0  
 J. Aguiló 2 - J. Maudet 0  
 J. Queglas 2 - M. Ferrer 0  
 J. Socias 2 - J. Aguiló 0.

## Escacs

La General:

Sóller 10 - Port 3

## Abultada victòria dels sollerics

Joan

Dins el programa de les Festes de Sant Bartomeu, i baix del patrocini de l'Ajuntament de Sóller, es disputà la tretzena confrontació d'escacs Sóller - Port de Sóller, amb nova victòria pels del "Centro" per 6'5 a 3'5.

La disputa de les partides començà un poc passades les deu i mitja, per acabar a les dotze i mitja.

### RESULTATS:

- Rafel Marquès 1 - Antoni Darder 0.  
 Jaume-A. Aguiló 1 - Pau Roche 0.  
 Hèctor Guerrero 0 - Francesc Esteve 1.  
 Guillem Pons 1 - Joan Wallace 0.  
 Miquel Oliver 1 - Joan Galindo 0.  
 Rafel Bauzá 0 - Antoni Molino 1.  
 Josep Aguiló 1 - Bartomeu Mayol 0.



La confrontació, que durà prop de dues hores, fou molt renyida interessant.

Miquel Arbona 0'5 - Josep Valera 0'5.

Jesús-M. Abellà 1 - Vicenç Sebastian 0.

Miquel Jaume 0 - Francesc Rado 1.

L'equip guanyador rebé com a premi una taula d'escacs, i el Port de Sóller un rellotge de competició.

## Tennis Taula

Interessant exhibició del Campió de les Balears Junior

## Xim Raja, clar guanyador



El pilot motociclista donà de nou una nova exhibició al Torneig del Bar Vicente.

### Santi

Dimarts el vespre finalitzà, amb bastanta expectació, en el Bar Vicente, del Port de Sóller, el popular torneig anual que l'amo en Toni ens ofereix cada any per aquestes dates.

Les classificacions foren aquestes:

Alevins absoluts: **Gaspar Wohlleb.**

Juniors absoluts: **Sebastià Crespi.**

Dobles:

1.- **Xim Raja / Xisco Crau-**

### dille.

2.- **Kiko Hernàiz / Fernando Heras.**

Seniors:

1.- **Xim Raja**

2.- **Enrique Vivas.**

Dones:

1.- **Marga Ribas**

2.- **Antònia Ribas.**

Per acabar feren una exhibició en **David Gattschall**, Campió Junior de Balears 92/93, i 11è als Campionats Nacionals, i **José Méndez**, Campió Absolut del 93 i novè al Campionat d'Espanya.

## Karate

## Exhibició a la Plaça



Interessant exhibició de karate el diumenge el matí a la Plaça de la Constitució a càrrec del Club Karate Sóller, que fou seguida per bastant de públic.



PANADERIA y PASTERIA

**FRAU**

Lluna, 7 - Teléfono 63 01 32  
 Sant Jaume, 7 - Teléfono 63 12 86  
 FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 63 06 51



## Automobilisme

Possible reaparició de Ricardo Peropadre a la Pujada de Bunyola

## La "Pujada a Sant Salvador" aquest cap de setmana

Joan

Demà el capvespre es disputaran els entrenaments de la "Pujada a Sant Salvador", i diumenge el matí les dues pujades competitives oficials a les que hi participaran molt possiblement (si els vehicles estan a punt) **Albert Frau** (R-5 GT Turbo), **Antoni Forteza** (Opel Corsa GSi) i **Bartomeu Vicens** (Ford Fiesta 1.3).

**Ricardo Peropadre**, que després de 5 ó 6 anys d'inactivitat tenia previst fer el seu retorn al món competitiu, l'ha ajornat, per problemes mecànics, fins a la "Pujada de Bunyola", que es farà d'aquí a dues setmanes.

## Futbol Cinc en Pista



El Regidor d'Esports Antoni Burgos fou present al lliurament dels premis.

## Lliurament de trofeus del Segon Torneig Fermin Millón

Pere P.

Començà el capvespre amb la final dels infantils, quedant el partit amb empat a dos gols, tinguent que decidir-se per tantes de penals. Al final s'imposà Construccions Timoner, davant Es Cantó.

Seguidament la final dels grans que fou molt emocionant, amb moments de duresa, però esportivitat, acabant amb quatre a dos a favor del conjunt T. Muntaner.

Després, amb la panxa ben plena, es procedí al lliurament de premis, acte presidit per Toni Burgos i Fermín Millón. La vet-

llada fou amenitzada pel conjunt Cocktail.

Les classificacions foren aquestes:

**Màxim Goletjador:** T. Timoner.

**Menys Goletjat:** T. Muntaner.

**Primer:** T. Muntaner.

**Segon:** Bar Nadal.

**Tercer:** Fontaneria Far.

**Quart:** Sugus.

**Cinquè:** Foto Deyà.

**Sisè:** Penya Cameta.

### CLASSIFICACIONS INFANTILS:

**Primer:** Construccions Timoner.

**Segon:** Bar Es Cantó.

**Tercer:** Bar Nadal.

**Quart:** Restaurant Brisamar.

**Bar Es Cantó i Brisamar renunciaren al trofeu, per discrepàncies amb alguns directius i entrenadors del C.F. Sóller.**

Hi hagué medalles per tots els participants, i també un obsequi per els tres àrbitres, que suaren lo seu.

El Torneig fou patrocinat per Sa Nostra, Ajuntament de Sóller, Lloguers Victòria, Fermín Millón, Construccions Timoner, Bar Nadal i Restaurant Brisamar.

## Bàsquet

El torneig Victòria arriba al seu equador en una jornada plena d'emoció

## Els partits foren més disputats del que tothom es pensava

El torneig Victòria de bàsquet segueix fidel a la seva cita setmanal; amb un ambient xafugós i en una pista que s'omple per moments d'espectadors, es disputà la quarta jornada en la qual, els equips participants demostraren que **comencen a assolir un bon ritme** de joc, fet que influeix positivament a l'espectacle.

El dimecres s'hagueren de

disputar dos partits; el primer, fou el partit ajornat que enfrontava **Fotos Deyà i Coordinadora Dragons**, d'aquesta manera es completava la tercera jornada; el partit fou clarament dominat pels actuals líders del torneig que no varen tenir massa problemes per imposar el seu ritme contra uns Dragons que, malgrat tot, tingueren algunes fases de joc brillants.

L'altre partit del dimecres fou més emocionant del que es podia pensar, **Autos Lladó** es trobà en la primera part amb un **Esport Jove** molt millorat en defensa que li plantà cara, al final però, el triomf fou pels primers, que feren el gran esforç de la seva curta plantilla.

### El divendres, lluita de titans.

El divendres la jornada començà amb un brillant encontre, **Rock & Gol** demostrà la seva gran progressió imposant-se als **Dragons** en un partit molt disputat que no es resolgué fins al darrer segon. Al final d'aquest partit es pogué contemplar un dels enfrontaments amb més qualitat de tot el torneig, l'esperat partit **T. Fontanet - Ca'n Toni Réia**, igualtat al màxim, intensitat defensiva fins al límit i jugades brillants foren els màxims

exponents d'un magnífic encontre que acabà amb la victòria dels quatríbars.

### El dissabte Fotos Deyà no perdonà.

Fotos Deyà disputà el dissabte un eclipsat partit contra una **Coordinadora** que donà molta més guerra de l'esperada. No es compliren les previsions de victòria apabullant i els actuals líders hagueren d'esperar a la segona part per imposar clarament el seu joc i fer-se amb el triomf.

Per acabar la jornada, es disputà el partit **Me'n Fot - Mambo kings**; entretingut duel amb alternatives de joc pels dos equips, encara que els actuals campions del torneig controlaren el marcador al llarg de la gran majoria de l'encontre. Al final, victòria del Me'n Fot que es referma en el quart lloc de la classificació.

### RESULTATS de la quarta jornada:

Sport Jove - A. Lladó 61 - 73.

Rock & Gol - C. Dragons 79 - 77.

T. Fontanet - Ca'n Toni Réia 43-46.

Coordinadora - Fotos Deyà 46-94.

Me'n Fot - Mambo kings 64-47.

## CLASSIFICACIÓ

	J	G	P	P	PF	PC
Fotos Deyà	4	4	0	8	361	168
Ca'n Toni Réia	4	4	0	8	320	154
T. Fontanet	4	3	1	7	283	149
Me'n Fot	4	3	1	7	213	181
Rock & Gol	4	2	2	6	179	251
Autos Lladó	4	2	2	5	186	199
C. Dragons	4	1	3	5	253	309
Coordinadora	4	1	3	5	154	367
Mambo Kings	4	0	4	4	186	233
Sport Jove	4	0	4	4	204	328

## PETITS ANUNCIS

UNIVERSITARI fa classes de repàs de primer, segon i tercer de BUP (matemàtiques, física i química), preparació per cursos posteriors. Inf. Telf. 63 32 16 i 63 13 98.

BANUS antiguitats. Restauració, compra i venda de mobles i d'objectes antics. Carrer de la Rosa, 3. Telf. 63 28 73 i 63 10 67.

COMPRAM MOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats Antoni de sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 8. Telf. 63 08 65 i 63 07 68.

GASOLI per a calefacció a domicili. Telf. 63 14 62 i 63 03 87.

110M2 DE SUPER LUJO

directamente sobre el mar; no existe otro apartamento mejor en todo el Mediterráneo. Ven a verlo, Las Perlas; camino del Faro. Inf. 63 28 51.

SE VENDE MARK 1 CAMP, Evinrude 15 cv. casi nuevo. Telf. 63 18 40.

SE VENDEN Y ALQUILAN aparcamientos. Telf. 63 14 04. Inmobiliaria

Villalonga, calle del Mar.

VENC CASA cèntrica, mallorquina, tres plantes, tres habitacions, bany, cuina, menjador i pati amb pou. Informació telf. 63 02 68, a hores de comerç.

QUEREMOS ALQUILAR PISO en Palma por un año, zona Bonaire. Urgente. Telf. 63 28 51.

SE NECESITA dona per fer la neteja. Panificadora FRAU. Telf. 63 06 51.

SE TRASPASA tienda Mon Animal, horario 10'30 a 12'30 h. y de 17 20 h. Inf. Telf. 633619.

CERCAM AL.LOTA per compartir pis a Palma. Inf. Telf. 631112 i 633141.



Dimecres d'aquesta setmana, el col·lectiu "Deixalles" va repartir entre els usuaris habituals de l'aparcament de can Canals, a la Gran Via, uns fulls informatius en els que s'advertia que a partir del dia següent s'hauria de pagar una quota de 100 pessetes. A falta de la signatura entre l'Ajuntament i el col·lectiu Deixalles, aquesta mesura comptava amb l'autorització provisional del tinent-batle de Presidència i Governació, Bartomeu Colom.

El dijous al matí es començà a aplicar la quota i començaren també les primeres protestes dels usuaris. El dissabte dematí, la batlessa envià un policia local a l'aparcament i ordenà al vigilant de Deixalles que deixàs de cobrar.

L'actuació d'Isabel Alcover ha estat mal rebuda pel tinent-batle Bartomeu Colom, que s'havia compromès amb el col·lectiu Deixalles i ara es veu desautoritzat. El tema està pendent de la decisió Comissió de Govern que s'havia de reunir avui mateix.

La batlessa desautoritza el tinent-batle de Governació, Bartomeu Colom

## Isabel Alcover ordena que l'aparcament de Can Canals torni esser gratuït



Bartomeu Colom s'ha compromès personalment amb el col·lectiu "Deixalles".

Redacció



Isabel Alcover afirma que no estava efinitivament acordat fer pagar a can Canals.

Un impost més

Certament que la mesura de fer pagar per aparcar a l'aparcament de can Canals, adoptada per la comissió municipal formada per **Bartomeu Colom, Francisco Rodriguez i Bernat Cabot**, havia caigut molt malament entre els usuaris des d'un primer moment.

Només en dos dies, la nostra redacció havia rebut moltes queixes de particulars i especialment dels comerciants del centre de la ciutat, que consideraven aquesta quota com "un impost més de 30.000 pessetes anuals, perquè cada dia hem de tenir oberts el negoci i no tenim més remei que utilitzar l'apar-

cament per deixar-hi el cotxe", i havien iniciat una recollida de firmes en contra d'aquesta mesura.

### No estava acordat

La batlessa, per la seva banda, al·lega que el consistori havia tractat aquest tema però que encara no s'havia adoptat la resolució

definitiva i, per tant, s'estranyava que el tinent-batle Colom l'hagués posada en marxa.

### Inquietud a "Deixalles"

Fonts del col·lectiu "Deixalles" afirmen que tenien l'autorització provisional del tinent-batle i que, en base a això, han contractat una persona més per

poder atendre els aparcaments del Port i de can Canals al mateix temps. Ara no saben ben bé què fer amb aquesta persona i esperen el resultat de la Comissió de Govern amb inquietud.

Segons "Deixalles", el tinent-batle Colom s'ha compromès personalment amb ells i ha manifestat que dimitiria si aquest tema no se soluciona.

## Cultura

Compartí homenatge amb Damià Mayol i Miquel Marquès

### Guillem Colom, nomenat Membre d'Honor del Casal de Cultura dies abans de morir



El Conseller de Cultura Bartomeu Rotger, acompanyat per la batlessa Isabel Alcover, el director general de cultura Romero Valenzuela, el president del Casal Jaume Enseñat i la secretària del Casal Magdalena Pallicer a l'acte d'homenatge.

#### G.M.

L'acte d'entrega dels diplomes acreditatius de **Membres d'Honor del Casal de Cultura-Museu de Sóller** a Damià Mayol, Guillem Colom i, pòstumament, a Miquel Marquès, s'ha convertit en el **darrer dels homenatges públics** al geòleg sollerí.

El seu delicat estat de salut impossibilità la seva presència a l'acte, però mitjançant una carta llegida pel seu gendre **Josep Pizà** pogué demostrar el seu agraïment pel reconeixement que se li retia.

El president del Casal de

Cultura-Museu de Sóller, **Jaume Enseñat**, destacà de Guillem Colom el seu suport envers el Casal principalment en el moment de la seva fundació l'any 1958, moment en el qual va ser-ne president.

Reberen també diplomes de **Membres d'Honor Damià Mayol**, antic propietari de l'immoble on s'ubica aquest centre cultural que fou donat expressament per aquesta causa, i **Miquel Marquès**, desaparegut fa poc més de mig any, el qual potencià sempre des del setmanari *Sóller* les activitats del Casal de Cultura.

#### El llegat de Guillem Bernat

L'acte serví també per inaugurar l'exposició pictòrica de **Francesc Lorente**, per recepcionar el **llegat de Guillem Bernat Crespi** i per presentar les **noves seccions del Museu** dedicades a la navegació i al Port de Sóller durant el segle passat, a les fàbriques solleriques de teixits i a l'emigració a Puerto Rico.

Fou present a l'acte el Conseller de Cultura del Govern Balear **Bartomeu Rotger** acompanyat pel Director General de Cultura **Romero Valenzuela**.

## VESPRADES MUSICALS

### Concert a benefici Creu Roja

Actúen:

**BARRY SARGENT** (violí)

i

**RUMIKO HARADA** (piano)

Divendres 3 de setembre a les 20.30 h., a la Possessió de Ca'n Bardí, al camí de la Figuera, Port de Sóller.

En acabar el concert es servirà un buffet.

Recollida prèvia d'invitacions a **IMMOBILIARIA ALCOVER** a Port, i a la plaça de Sóller a **CASA PIZÀ**.